Eiropas Savienības

Oficiālais Vēstnesis

L 304

Izdevums latviešu valodā

Tiesību akti

59. sējums

2016. gada 11. novembris

Saturs

II *Neleģislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

★ **Padomes Lēmums (ES) 2016/1970 (2016. gada 29. septembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Partnerattiecību nolīgumu par attiecībām un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jaunzēlandi, no otras puses** 1

REGULAS

Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/1971 (2016. gada 10. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai 3

LĒMUMI

★ **Padomes Lēmums (ES) 2016/1972 (2016. gada 8. novembris), ar ko pieņem Padomes nostāju par Eiropas Savienības 2016. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 4 projektu** 5

★ **Padomes Lēmums (ES) 2016/1973 (2016. gada 8. novembris), ar ko pieņem Padomes nostāju par Eiropas Savienības 2016. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 5 projektu** 6

★ **Eiropas Centrālās bankas Lēmums (ES) 2016/1974 (2016. gada 31. oktobris), ar ko groza Lēmumu (ES) 2016/810 (ECB/2016/10) par ilgāka termiņa refinansēšanas mērķoperāciju otro kopumu (ECB/2016/30)** 7

★ **Eiropas Centrālās bankas Lēmums (ES) 2016/1975 (2016. gada 8. novembris) par pagaidu akreditācijas piešķiršanas pilnvaru tālāku deleģēšanu (ECB/2016/39)** 9

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Labojumi

★ **Labojums Komisijas 2016. gada 7. jūlija Deleģētajā regulā (ES) 2016/1611 par Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku komandējumiem uz dalībvalstīm piemērojamās tabulas pārskatīšanu** (OV L 242, 9.9.2016.) 11

II

(Neleģislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/1970

(2016. gada 29. septembris)

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Partnerattiecību nolīgumu par attiecībām un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jaunzēlandi, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. pantu un 212. panta 1. punktu saistībā ar tā 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas un Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2012. gada 25. jūnijā pilnvaroja Komisiju un Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos sākt sarunas ar Jaunzēlandi par pamatnolīgumu, lai aizstātu 2007. gada 21. septembra Kopīgo deklarāciju par Eiropas Savienības un Jaunzēlandes attiecībām un sadarbību.

(2) Sarunas par Partnerattiecību nolīgumu par attiecībām un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jaunzēlandi, no otras puses, ("nolīgums") veiksmīgi tika noslēgtas 2014. gada 30. jūlijā. Nolīgums atspoguļo gan vēsturiski ciešās attiecības un aizvien stingrākās saites, kas veidojas starp Pusēm, gan to vēlmi vērienīgā un inovatīvā veidā aizvien vairāk stiprināt un paplašināt savas attiecības.

(3) Saskaņā ar nolīguma 58. pantu līdz tā spēkā stāšanās dienai Savienība un Jaunzēlande var provizoriski piemērot konkrētus nolīguma noteikumus, kurus abas Puses nosaka, savstarpēji vienojoties.

(4) Nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā un daži tā noteikumi būtu jāpiemēro provizoriski, kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas nepieciešamas tā noslēgšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek atļauta Partnerattiecību nolīguma par attiecībām un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jaunzēlandi, no otras puses, parakstīšana Savienības vārdā, ņemot vērā nolīguma noslēgšanu.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Saskaņā ar nolīguma 58. pantu un ņemot vērā tajā noteiktos paziņojumus, līdz tā spēkā stāšanās dienai starp Savienību un Jaunzēlandi provizoriski, bet tikai tiktāl, cik tas attiecas uz jautājumiem, kas ir Savienības kompetencē, ietverot jautājumus, kas ir Savienības kompetencē, lai noteiktu un īstenotu kopējo ārpolitiku un drošības politiku, piemēro šādus nolīguma noteikumus ([1]):

— 3. pants (Dialogs),

— 4. pants (Sadarbība reģionālajās un starptautiskajās organizācijās),

— 5. pants (Politiskais dialogs),

— 53. pants (Apvienotā komiteja) (izņemot 3. punkta g) un h) apakšpunktu), un

— X sadaļa (Nobeiguma noteikumi) (izņemot 57. pantu un 58. panta 1. un 3. punktu), ciktāl tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu šajā pantā minēto nolīguma noteikumu provizorisku piemērošanu.

3. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā pieņemšanas.

Briselē, 2016. gada 29. septembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
P. ŽIGA

([1]) Datumu, no kura 2. pantā minētie nolīguma noteikumi tiks piemēroti provizoriski, Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/1971

(2016. gada 10. novembris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ([1]),

ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ([2]), un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

(2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,*

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 10. novembrī

Komisijas

un tās priekšsēdētājs vārdā –

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jerzy PLEWA

([1]) OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.
([2]) OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods [1]	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	85,4
	ZZ	85,4
0707 00 05	TR	146,7
	ZZ	146,7
0709 93 10	MA	62,9
	TR	114,9
	ZZ	88,9
0805 20 10	MA	88,2
	ZZ	88,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	JM	103,8
	PE	122,6
	TR	68,0
	ZZ	98,1
0805 50 10	AR	67,2
	CL	69,9
	TR	91,5
	UY	38,4
	ZZ	66,8
0806 10 10	BR	294,1
	IN	164,3
	PE	346,3
	TR	139,6
	US	343,5
	ZA	345,1
	ZZ	272,2
0808 10 80	CL	139,2
	NZ	126,2
	ZA	129,6
	ZZ	131,7
0808 30 90	CN	103,4
	TR	179,1
	ZZ	141,3

[1] Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/1972

(2016. gada 8. novembris),

ar ko pieņem Padomes nostāju par Eiropas Savienības 2016. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 4 projektu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 314. pantu saistībā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 106.a pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu ([1]) un jo īpaši tās 41. pantu,

tā kā:

— Savienības 2016. finanšu gada budžetu galīgajā variantā pieņēma 2015. gada 25. novembrī ([2]),

— Komisija 2016. gada 30. septembrī iesniedza priekšlikumu, kurā ir iekļauts 2016. finanšu gada vispārējā budžeta grozījuma Nr. 4 projekts,

— lai būtu iespējams segt steidzamas finansējuma vajadzības saistībā ar migrāciju un drošību, ir nekavējoties jāpieņem 2016. gada vispārējā budžeta grozījuma Nr. 4 projekts. Tādēļ ir pamatoti saskaņā ar Padomes reglamenta 3. panta 3. punktu saīsināt 1. protokola 4. pantā paredzēto astoņu nedēļu termiņu valstu parlamentu informēšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Padomes nostāja par Eiropas Savienības 2016. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 4 projektu tika pieņemta 2016. gada 8. novembrī.

Viss teksts informācijai vai lejupielādei ir pieejams Padomes tīmekļa vietnē http://www.consilium.europa.eu/.

Briselē, 2016. gada 8. novembrī.

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

P. KAŽIMÍR

([1]) OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.
([2]) OV L 48, 24.2.2016., 1. lpp.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/1973

(2016. gada 8. novembris),

ar ko pieņem Padomes nostāju par Eiropas Savienības 2016. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 5 projektu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 314. pantu saistībā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 106.a pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu ([1]) un jo īpaši tās 41. pantu,

tā kā:

— Savienības 2016. finanšu gada budžetu galīgajā variantā pieņēma 2015. gada 25. novembrī ([2]),

— Komisija 2016. gada 7. oktobrī iesniedza priekšlikumu, kurā ir iekļauts 2016. finanšu gada vispārējā budžeta grozījuma Nr. 5 projekts,

— saistībā ar valsts kases pārvaldīšanas vajadzībām ir nekavējoties jāpieņem 2016. gada vispārējā budžeta grozījuma Nr. 5 projekts. Tādēļ ir pamatoti saskaņā ar Padomes reglamenta 3. panta 3. punktu saīsināt 1. protokola 4. pantā paredzēto astoņu nedēļu termiņu valstu parlamentu informēšanai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Padomes nostāja par Eiropas Savienības 2016. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 5 projektu tika pieņemta 2016. gada 8. novembrī.

Viss teksts informācijai vai lejupielādei ir pieejams Padomes tīmekļa vietnē http://www.consilium.europa.eu/.

Briselē, 2016. gada 8. novembrī.

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

P. KAŽIMÍR

([1]) OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.
([2]) OV L 48, 24.2.2016., 1. lpp.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS (ES) 2016/1974

(2016. gada 31. oktobris),

ar ko groza Lēmumu (ES) 2016/810 (ECB/2016/10) par ilgāka termiņa refinansēšanas mērķoperāciju otro kopumu (ECB/2016/30)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 127. panta 2. punkta pirmo ievilkumu,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 3.1. panta pirmo ievilkumu, 12.1. pantu, 18.1. panta otro ievilkumu un 34.1. panta otro ievilkumu,

tā kā:

(1) ECB Padome, īstenojot savu uzdevumu nodrošināt cenu stabilitāti un turpinot vienkāršot privātā sektora kreditēšanas nosacījumus un stimulēt kreditēšanu, 2016. gada 28. aprīlī pieņēma Eiropas Centrālās bankas Lēmumu (ES) 2016/810 (ECB/2016/10) ([1]). Šajā lēmumā sīkāk noteikts četru ilgāka termiņa refinansēšanas mērķoperāciju kopums (ITRMO II), kas reizi ceturksnī tiek veiktas no 2016. gada jūnija līdz 2017. gada martam.

(2) Lai novērstu neatbilstību starp termiņu, kurā vadošā iestāde iesniedz pieteikumu par izmaiņām ITRMO II grupas sastāvā, kā norādīts ECB tīmekļa vietnē publicētajā ITRMO II indikatīvajā kalendārā, un laika posmu, kas minēts Lēmuma (ES) 2016/810 (ECB/2016/10) 3. panta 7. punkta a) apakšpunktā, ECB Padome nolēmusi, ka, ja izmaiņas ITRMO II grupas sastāvā ir apstiprinātas saskaņā ar Lēmuma (ES) 2016/810 (ECB/2016/10) 3. panta 5. punktu vai tās notiek saskaņā ar minētā lēmuma 3. panta 6. punkta b) vai c) apakšpunktu, vadošā iestāde var piedalīties ITRMO II, pamatojoties uz savas ITRMO II grupas jauno sastāvu, pēc tam, kad tā saņēmusi savas nacionālās centrālās bankas (NCB) apstiprinājumu par to, ka ITRMO II grupas jaunais sastāvs ir atzīts.

(3) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums (ES) 2016/810 (ECB/2016/10),

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Grozījumi

Lēmumu (ES) 2016/810 (ECB/2016/10) groza šādi:

1) ar šādu punktu aizstāj 3. panta 6. punkta b) apakšpunkta i) punktu:

"i) vadošā iestāde iesniedz savai NCB atzīšanas pieteikumu attiecībā uz izmaiņām ITRMO II grupas sastāvā saskaņā ar ECB tīmekļa vietnē publicēto ITRMO II indikatīvo kalendāru;";

2) ar šādu apakšpunktu aizstāj 3. panta 7. punkta a) apakšpunktu:

"a) tādu izmaiņu gadījumā, kurām piemēro 5. punktu, 6. punkta b) apakšpunktu vai 6. punkta c) apakšpunktu, vadošā iestāde var piedalīties ITRMO II, pamatojoties uz savas ITRMO II grupas jauno sastāvu, tikai pēc tam, kad tā saņēmusi savas NCB apstiprinājumu par to, ka ITRMO II grupas jaunais sastāvs ir atzīts; un".

([1]) Eiropas Centrālās bankas Lēmums (ES) 2016/810 (2016. gada 28. aprīlis) par ilgāka termiņa refinansēšanas mērķoperāciju otro kopumu (ECB/2016/10) (OV L 132, 21.5.2016., 107. lpp.).

2. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā 2016. gada 31. oktobrī.

Frankfurtē pie Mainas, 2016. gada 31. oktobrī

ECB Padomes vārdā –
ECB priekšsēdētājs
Mario DRAGHI

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS (ES) 2016/1975

(2016. gada 8. novembris)

par pagaidu akreditācijas piešķiršanas pilnvaru tālāku deleģēšanu (ECB/2016/39)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS VALDE,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 128. pantu,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 16. pantu,

ņemot vērā Lēmumu ECB/2013/54 (2013. gada 20. decembris) par akreditācijas procedūrām aizsargāto euro materiālu un euro materiālu ražotājiem un par grozījumiem Lēmumā ECB/2008/3 ([1]) un jo īpaši tā 3. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) ECB Valde ir kompetenta pieņemt visus lēmumus attiecībā uz ražotāja akreditāciju saskaņā ar Lēmuma ECB/2013/54 6. pantu, 16.–18. pantu un 20. pantu, kā arī lemt par 6. pantā noteiktās pagaidu akreditācijas piešķiršanas pilnvaru tālāku deleģēšanu vienam vai vairākiem tās locekļiem.

(2) Lai vēl vairāk vienkāršotu akreditācijas procedūru, pilnvaras piešķirt pagaidu akreditāciju būtu tālāk jādeleģē tam ECB Valdes loceklim, kuram pakļauts Banknošu direktorāts.

(3) Lai nodrošinātu ECB Valdes kolektīvo atbildību, ECB Valdes loceklis, kuram tālāk deleģētas pilnvaras, būtu reizi gadā jāsniedz ECB Valdei pārskats par akreditācijas lēmumiem, izņemot tad, ja akreditācijas nav piešķirtas.

(4) Lēmums ECB/2012/15 ([2]) atsaucas uz kompetencēm, kas ECB Valdei piešķirtas saskaņā ar Lēmuma ECB/2011/8 ([3]) 2. panta 3. punktu un Lēmuma ECB/2010/22 ([4]) 2. panta 4. punktu. Lēmums ECB/2011/8 un Lēmums ECB/2010/22 atcelts ar Lēmumu ECB/2013/54. Skaidrības nolūkā būtu jāatceļ arī Lēmums ECB/2012/15.

(5) Ņemot vērā vajadzību efektīvi organizēt akreditācijas procedūru un vēl neizskatītos steidzamos akreditācijas lūgumus, tālāka deleģēšana jāveic pēc iespējas agrāk, un tai jāstājas spēkā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pilnvaru tālāka deleģēšana

Pilnvaras piešķirt pagaidu akreditāciju saskaņā ar Lēmuma ECB/2013/54 6. pantu ECB Valde deleģē tālāk ECB Valdes loceklim, kuram pakļauts Banknošu direktorāts.

2. pants

Pārskatu sniegšanas pienākums

ECB Valdes loceklis, kuram pakļauts Banknošu direktorāts, reizi gadā sniedz ECB Valdei pārskatu par saskaņā ar 1. pantu piešķirtajām akreditācijām, izņemot tad, ja akreditācijas nav piešķirtas.

([1]) OV L 57, 27.2.2014., 29. lpp.
([2]) Lēmums ECB/2012/15 (2012. gada 17. jūlijs) par akreditācijas piešķiršanas, atjaunošanas vai pagarināšanas pilnvaru tālāku deleģēšanu (OV L 209, 4.8.2012., 17. lpp.).
([3]) Lēmums ECB/2011/8 (2011. gada 21. jūnijs) par vides akreditācijas un veselības un drošības akreditācijas procedūrām euro banknošu ražošanai (OV L 176, 5.7.2011., 52. lpp.).
([4]) Lēmums ECB/2010/22 (2010. gada 25. novembris) par euro banknošu ražotāju kvalitātes akreditācijas procedūru (OV L 330, 15.12.2010., 14. lpp.).

3. pants

Atcelšana

Tiek atcelts Lēmums ECB/2012/15.

4. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2016. gada 8. novembrī.

ECB prezidents
Mario DRAGHI

LABOJUMI

Labojums Komisijas 2016. gada 7. jūlija Deleģētajā regulā (ES) 2016/1611 par Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku komandējumiem uz dalībvalstīm piemērojamās tabulas pārskatīšanu

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 242, 2016. gada 9. septembris)

2. lappusē 1. pantā, tabulas ailē "Galamērķis", rindā pēc valsts nosaukuma "Ungārija":

tekstu: "Polija"

lasīt šādi: "Malta".

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV